

Continental 
The Future in Motion



skai® Parotega NF, skai® Palma NF
Leather Design FR

Leather Design FR



Parotega NF, skai® Palma NF

Hochwertiges skai® Material mit klassischer Lederernüfung. Durch seine naturgetreue Optik und Haptik ist das Material von Echtleder kaum zu unterscheiden. Das Material ist insbesondere für den Objektbereich, für öffentliche Gebäude und Einrichtungen geeignet.

High-quality skai® material with a classic leather grain. Due to its natural look and touch one can hardly differentiate between this material and genuine leather. The material is especially suitable for the contract area, for public buildings and institutions.

Un material skai® de alta calidad con textura de cuero clásico. Gracias a su estética y su tacto naturales, este material apenas se distingue del cuero auténtico. Este producto es especialmente idóneo e el ámbito de la decoración, las instalaciones y edificios públicos.



skai® Parotega NF stone blue F6461720

Hochwertiges skai® Material mit feiner Kalbskornprägung und einem abzentrierten Drucksbild. Das Material ist universell einsetzbar und für den Objektbereich, für öffentliche Gebäude und Einrichtungen geeignet.

High-quality skai® material with a fine-structured calf leather grain and a subdued printing. The material is all-purpose and especially suitable for the contract area, for public buildings and institutions.

Un material skai® de alta calidad con el grano fino de cuero vacuno y un discreto motivo impreso. Este material admite un uso universal, en el ámbito de la decoración, las instalaciones y edificios públicos.

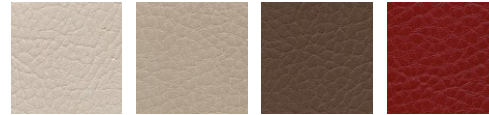


skai® Palma NF birke F641152

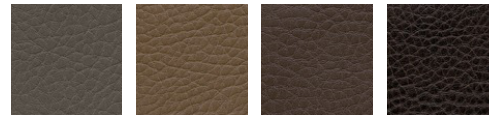
skai® Parotega NF



weiss F6461652 hellbeige F6461632 kiesel F6461653 sattel F6461733



perle F6461662 birke F6461661 cappuccino F6461762 marone F6461655



cinder F6461763 smoke F6461660 olivbraun F6461704 schoko F6461656



light rosé F6461764 marsala F6461765 kirische F6461665* feuer F6461707



cashmere F6461737 mango F6461666 sherry F6461654 lachs F6461702

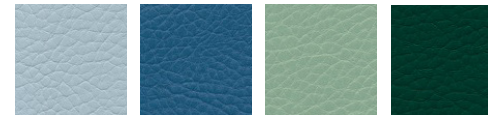
skai® Parotega NF



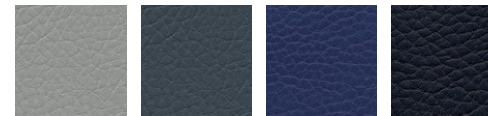
fango F6461658 mats F6461706 limone F6461657 olivgrün F6461705



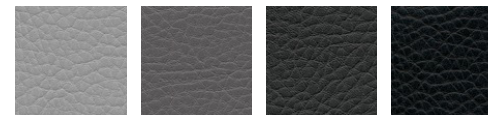
fuchsia F6461735 lila F6461736 amethyst F6461664 teal F6461766



gletscher F6461708 aqua F6461709 mint F6461767 rain forest F6461768



ashgrey F6461769* stone blue F6461770 royal F6461710 nightblue F6461729*

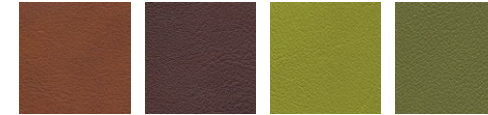


silbergrau F6461730 schiefergrau F6461731 anthrazit F6461663 schwarz F6461659

skai® Palma NF



weiss F6411143 perle F6411008 birke F6411152 smoke F6411153



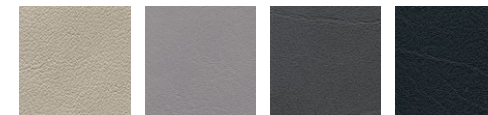
inka F6411145 kenia F6411146 limone F6411195 olivgrün F6411196



toff F6411197 lachs F6411144 rubin F6411010* amethyst F6411155



atoll F6411005* baltic F6411006 rauchblau F6411198* kirische F6411154*



lichtgrau F6411199 platin F6411012* anthrazit F6411160 schwarz F6411011

Keine Umzucker hinsichtlich Farbe und Qualität. No counter samples regarding to colour and quality. No contrabte una muestra de referencia en cuanto a color y calidad.

* D15UR DIN EN ISO 105-B02, Stufe 6. Fulfills DIN EN ISO 105-B02, level6. Cumple la norma UNE EN ISO 105-B02, nivel 6.



Public Area



Hospitality



Residential



Healthcare



Fitness

Materialzusammensetzung:

ca. 85 % PVC-Compound
ca. 15 % BW-Gestrick
Gewicht: 780 +/- 50 g/m²
Dicke: 1,3 +/- 0,2 mm
Rollenbreite: 137 cm
Rollenlänge: 30 m

Material composition:

approx. 85 % PVC-compound
approx. 15 % CO-knitted fabric
Weight: 780 +/- 50 g/m²
Thickness: 1.3 +/- 0.2 mm
Roll width: 137 cm
Roll length: 30 m

Composición del material:

aprox. 85 % compuesto de PVC
aprox. 15 % soporte textil de punto de algodón
Peso: 780 +/- 50 g/m²
Espesor: 1,3 +/- 0,2 mm
Ancho de rollo: 137 cm
Largo de rollo: 30 m



langlebig
long-lasting
larga vida útil



reißfest
tear resistant
resistente al desgarro



abriebfest
abrasion resistant
resistencia a la abrasión
DIN EN ISO 5470-2:
≥ 300 000 Martindale
invers/inverse/inverso



schwer entflammbar
flame protection
resistencia al fuego
DIN 4102-1 (Part 1, B1),
DIN EN 13501-1 B, s3, d0
DIN 66084 P-a,
NF M1, AM 18,
B55852 IS-0+1+5+7,
DIN EN 1021-1+2,
DIN 4102-1 (B2),
MVSS302, FAR 25.853,
UNI 9175/87 (1.1M),
ASTM E 84



pflegeleicht
easy to clean
fácil mantenimiento



lichtecht
lightfast
resistente a la luz
DIN EN ISO 105-B02,
Stufe 7 / level 7 / nivel 7



desinfektionsmittelbeständig
disinfectant resistant
resistente a los
desinfectantes



blut- und urinbeständig
blood- and urine resistant
resistente a la sangre
y a la orina



0161-21
IMO FTPC Part 8



vegan
vegan
vegano

Anwendung / Verarbeitung

Geeignet für viele Arten von Bepolsterungen und Bespannungen in der Polsterindustrie. Besonders geeignet für den Einsatz im trendorientierten Wohn- und Objektbereich, in öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen. Problemlose Verarbeitung nach den üblichen Verfahren (Nähen, Heften, Kleben, Nageln). Keine eingefärbten Kleber oder Lösemittelkleber verwenden!

Sonstige Hinweise

Zum Erhalt der Materialeigenschaften Ihres skai® Produktes ist eine regelmäßige Reinigung der Materialoberfläche erforderlich. Benutzen Sie hierzu eine warme, milde Seifenlauge und ein Mikrofasertuch oder eine weiche Handbürste. Bitte verwenden Sie keine chemischen Bleichen oder scheuernde Reinigungsmittel. Bitte beachten Sie, dass Anfärbungen des Materials durch Jeans oder andere Textilien von jeglicher Gewährleistung ausgenommen sind.

Besondere Hinweise

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir aufgrund unserer Erfahrung entsprechend dem aktuellen Stand der Technik weitergeben, sind unverbindlich. Sie entbinden den Käufer nicht davon, die Eignung unsere Produkte für den vorgesehenen Verwendungszweck in eigener Verantwortung selbst zu prüfen. Dies gilt insbesondere für alle Komponenten, die zusammen mit unserem Produkt verarbeitet werden und deren Verträglichkeit im Verbund. Im Übrigen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Hiermit verlieren alle früheren, anderslautenden Regelungen ihre Gültigkeit.

Application / Processing

Suitable for many kinds of upholsteries and coverings in the upholstery industry. Especially suitable for the use in the modern residential and contract area, in public buildings and institutions. Problem-free processing in the usual procedures (sewing, tacking, sticking, nailing). Do not use colored adhesives or solvent adhesives!

Other instructions

To maintain the material properties of your skai® product, it is necessary to regularly clean the material surface. Use a warm, mild soap solution and a microfiber cloth or a soft hand brush for this purpose. Please do not use chemical bleach or abrasive cleaning agents. Please note that staining of the material through jeans or other textiles is excluded from any warranty.

Special notes

Our spoken and written application engineering recommendations, which we pass on based on our experience and in accordance with the current state of the art, are non-binding. They do not absolve buyers of their own responsibility to check the suitability of our products for the intended purpose. This applies in particular to all components that are processed together with our product and their compatibility in combination with each other. Otherwise, our general terms and conditions are in effect. All earlier provisions to the contrary hereby become invalid.

Aplicaciones / Manipulación

Apto para múltiples tipos de tapizado y revestimientos para la industria del mueble tapizado. Especialmente diseñado para el empleo en espacios modernos tanto públicos como privados, en edificios públicos e instituciones. Aplicación sencilla por medio de procedimientos habituales (cosido, hilvanado, pegado, clavado). ¡No utilizar adhesivos tintados ni a base de disolventes!

Otros consejos

Para conservar las propiedades del material de su producto de skai® es necesario limpiar regularmente la superficie del material. Utilice para ello lejía jabonosa suave y tibia con un paño de microfibra o un cepillo de mano suave. No utilice blanqueadores químicos ni productos de limpieza abrasivos. Tenga en cuenta que las manchas por decoloración en el material causadas por pantalones vaqueros u otros tejidos quedan excluidas de cualquier garantía.

Advertencias especiales

Las recomendaciones de aplicaciones técnicas que ofrecemos, ya sea de palabra o por escrito, en base a nuestra experiencia y conforme a los avances tecnológicos actuales, no son vinculantes. En ningún caso eximirán al comprador de comprobar por sí mismo y bajo su propia responsabilidad la idoneidad de nuestros productos para la finalidad de uso prevista. Esto se aplica especialmente para todos aquellos componentes que se utilicen junto con nuestro producto y su compatibilidad al combinarlos. En todo lo demás, se aplicarán nuestras condiciones generales, lo que supone la nulidad de cualquier otro acuerdo previo.



* nach den gesetzlichen Bestimmungen
prescribed by law
de conformidad con las disposiciones legales



DIN EN ISO 9001
DIN EN ISO 14001
DIN EN ISO 50001

skai® Parotega NF, skai® Palma NF



Interior Living

Contact

Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
Germany
Tel. +49 (0)7947 / 81-8714
skai.interior@continental-corporation.com
www.skai.com



Benecke-Kaliko S.A.U
Poligono Ind. Landaben C/A, n° 26
31012 Pamplona (Navarra)
Spain

O'Sullivan Films
1944 Valley Avenue
Winchester, Virginia 22601
USA

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2021 Continental AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.continental-industry.com/disc_l_de

The content of this print is non-binding and serves exclusively Information purposes. The industrial property rights shown are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2021 Continental AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit www.continental-industry.com/disc_l_en

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente. Con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2021 ContiTech AG, Hanover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en www.continental-industry.com/disc_l_en

Continental 
The Future in Motion

K392-1212
DE/EN/ES 05.2021



4 1007386 941404